

송구영신예배 A New Year's Eve Service

준비

안내 위원은 예배에 사용할 초를 미리 준비하고 예배 실로 들어오는 사람들에게 하나씩 나누어 준다.

전주

집례자와 성가대의 입장이 예배의 순서에 포함된 경우, 회중이 다 함께 일어나 찬양한다. 입장이 없을 때는 회중 찬양 없이 피아노나 오르간 혹은 다른 악기로 연주해도 좋다.

입장

촛불 점화

참회와 감사와 소망의 마음으로 주님의 임재를 기원하며 촛불을 점화한다.

환영과 광고

예배의 기원

지금부터 2024년을 마감하고 새로운 한 해를 맞이하는 송구영신예배를 시작합니다. 다 같이 기도하겠습니다.

세상 만물을 새롭게 하시는 하나님, 2024년도를 마치고 2025년도를 시작하는 이 시점에 주님 앞에 모여 찬양과 경배를 올려 드립니다. 저희에게 다시 한번 새해를 허락해 주시니, 이제 어둡고 괴로웠던 과거의 일들은 잊게 하시고 오직 뜻을 향하여 하나님께서 예비하신 상급을 바라보며 전진하게 하소서. 이 예배를 통해 하나님의 뜻을 깨닫게 하시고 새 소망을 품고 믿음으로 새해를 시작하게 하소서. 예수님의 이름으로 기원합니다. 아멘.

*찬송

301장 "지금까지 지내온 것"

기도

PREPARATION

The ushers prepare the candles in advance and distribute one to each person as they enter the sanctuary.

PRELUDE

If the service includes a procession of the officiant and choir, the congregation stands and joins in singing. If there is no procession, instrumental music—such as piano, organ, or another instrument—may be played in place of congregational singing.

PROCESSION

LIGHTING OF THE CANDLE

The candle is lit as one prays for the Lord's presence, with hearts filled with repentance, thanksgiving, and hope.

WELCOME AND ANNOUNCEMENT

INVOCATION

We now begin the New Year's Eve service, closing the year 2024 and welcoming the new year 2025. Let us pray together.

God, who renews all creation, we gather before You at this moment, as we end 2024 and begin 2025, offering our praise and worship. Thank You for granting us the gift of a new year. Help us forget the dark and painful moments of the past, and move forward toward the goal, fixing our eyes on the reward You have prepared. Through this worship, may we understand Your will and begin the new year with fresh hope and faith. In Jesus' name, we pray. Amen.

*HYMN

"God's Great Grace It Is" (Korean Hymnal 301)

PRAYER

동영상

지난 한 해 동안의 교회 사역을 영상으로 담아 보여줄 수 있다.

찬양

성가대가 찬양을 부를 수 있다.

말씀 봉독

에베소서 5:15~17

새해를 위한 교회의 주제 성경 구절을 사용할 수 있다.

설교

그리스도의 빛 나누기

목사는 제단 위에서 촛불을 받아서 예배자들에게 전달하면서 이렇게 말한다.

옆에 있는 분에게 촛불을 전달한 후에는 눈을 감고 조용히 묵상하시기를 바랍니다. 지난날 우리의 나쁜 습관의 부끄러운 옷을 벗어버리고 예수 그리스도로 새로 옷 입고 2025년도를 시작할 수 있도록 기도하십시오. 특히 새해에는 주어진 시간을 잘 사용하여 하나님을 기쁘게 하고 하나님의 이름을 높여드리는 사람이 되기 위해 기도하십시오. 또 올바른 삶의 우선순위를 세우고 말씀에 온전히 순종하는 신자가 되기 위해 기도하십시오.

모든 이가 초를 점화한 후 약간의 기도 시간을 준다. 그 후 초를 켜 상태에서 찬송을 부른다. 초가 타는 시간을 고려하여 너무 길지 않은 찬송을 선택하는 것이 좋다.

*찬송

552장 "아침 해가 돋을 때"

*축도

지금은 길과 진리와 생명 되시는 예수 그리스도의 구속의 은총과, 우주 만물의 창조자시며 인류 역사의 섭리자이신 아버지 하나님의 사랑과, 우리와 함께하셔서 2025년도를 승리하게 하실 성령님의 동행이, 이 송구

VIDEO

A video summarizing the church's ministry over the past year may be shown.

ANTHEM

The choir may present a special song.

SCRIPTURE READING

Ephesians 5:15-17

The church's theme verses for the new year can also be read here.

SERMON

SHARING THE LIGHT OF CHRIST

The pastor receives a flame from the altar candle and passes it to the congregation, saying:

After you pass the light to the person next to you, please close your eyes and reflect quietly. Pray that God helps you to cast off the sins and bad habits of the past and begin 2025 anew, clothed in Jesus Christ. Anticipating this new year, pray to use your time wisely, to live in a way that pleases God and brings glory to His name. Also, pray to set proper priorities in your life and to become a believer who fully obeys God's Word.

Once everyone has lit their candles, take a moment of prayer. Afterward, while the candles remain lit, the congregation will sing a hymn. Please select a short hymn, keeping in mind the time the candles will burn.

*HYMN

"When the Morning Breaks Anew" (Korean Hymnal 552)

*Benediction

Now may the redeeming grace of our Lord Jesus Christ, who is the way, the truth, and the life, and the love of God the Father, the Creator of the universe and the Sovereign over all human history, and the presence of the Holy Spirit, who will be with us and lead us to victory in 2025, be with all of us as we begin this new year with renewed commitment through this New Year's

영신 예배를 통해 새로운 마음의 결단으로 새날을 시작하는 모든 성도들 머리 위에 영원히 함께하시기를 간절히 축원합니다. 아멘.

예배자들은 축도 후에 초를 끄고 조용한 음악 가운데 개인적으로 계속 기도할 수 있다.

각 가정을 위한 축복 기도를 이어서 할 수 있다.

*표는 일어서 주세요.

Eve service. Amen.

After the benediction, worshipers may extinguish their candles and remain in the sanctuary for personal prayer, as quiet music plays in the background.

A prayer of blessing for each family may follow.

**Please stand, if able.*

* 송구영신예배는 한국어와 영어를 사용하는 회중을 위한 한영예배 자료로 홍삼열 목사가 쓰셨습니다. 이 예배는 한국어 회중과 영어 회중이 함께 예배드릴 때 사용할 수 있고, 각 회중이 따로 예배드릴 때도 사용할 수 있습니다. Rev. Dr. Samuel Hong wrote this order of A New Year's Eve Service for a bilingual Korean-English congregation. This service can be used when the Korean-speaking and the English-speaking members worship together, and it can also be used when each worships separately.

Rev. Dr. Samuel Hong holds a BA in English and English Literature from Seoul National University and an M.Div. from Methodist Theological University in Seoul, Korea. He completed his M.T.S. at Duke Divinity School and earned a Ph.D. in Religion from Claremont Graduate University. Ordained in the California-Pacific Conference, he currently serves as the District Superintendent for the El Camino Real District of the California-Nevada Conference.